

## SORUMLU TUTMAK

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**sorumlu tutmak** *Deyim* sorumlu saymak, mesul olarak görmek.

### ATASÖZLERİ VE DEYİMLER SÖZLÜĞÜ

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا كَسَبْتُمْ قُلُوبُكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ

#### Mehmet Okuyan Meali

Allah yeminlerinizdeki boş sözlerle ilgili (kasıtsız yeminlerinizden) sizi **sorumlu tutmaz**. Ancak kalplerinizin kazandıklarıyla (kasıtlı yeminlerinizden) **sorumlu tutar**. [\*] Allah çok bağışlayandır, hoşgörülüdür. **2/BAKARA-225** \*Benzer mesaj: Mâide 5:89.

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

Allah, hiç kimseye **altından kalkamayacağı** işler için **öneride bulunmaz**. (Kişinin) Kazandığı lehine, kazandırdıkları aleyhinedir. 'Rabb'imiz, unuttuklarımızdan veya **hataya düştüklerimizden** bizi **sorumlu tutma!** Rabb'imiz, bize, bizden öncekilere yüklediğin gibi ağır yük yükleme! Rabb'imiz, **takat getiremeyeceğimiz** şeyi bize taşıtma! Bizi affet, bizi bağışla, bizi esirge! Sen bizim Mevla'mızın. Kâfirler topluluğuna karşı bize **yardımda bulun.**' **2/BAKARA-286**

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا عَقَّدْتُمُ الْأَيْمَانَ فَكَفَّارَتُهُ إِطْعَامُ عَشْرَةِ مَسَاكِينَ مِنْ أَوْسَطِ مَا تُطْعَمُونَ أَوْ كِسْفَتُهُمْ أَوْ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ذَلِكَ كَفَّارَةُ أَيْمَانِكُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ وَاحْفَظُوا أَيْمَانَكُمْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

#### Süleymanive Vakfi Meali

Allah, düşünmeden ettiğiniz yeminlerden sizi **sorumlu tutmaz**. Ama yeminlerinizle bağladığımız şeylerden dolayı **sorumlu tutar**. Onun kefareti, ailenize yedirdiğinizin ortalamasından on çaresizi doyurmak veya giydirmek ya da bir esiri hürriyetine kavuşturmandır. Bunları bulamayan üç gün **oruc tutar**. Bu, yemin bozmanın kefaretidir. Yeminlerinizi yerine getirin. Allah, ayetlerini size böyle açıklar ki görevinizi yerine getiresiniz. **5/MAİDE-89**